

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 11CoP/241/2020  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1620201728  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 09. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Patrícia Železníková  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2020:1620201728.1

## Uznesenie

Krajský súd v Bratislave, v senáte zloženom z predsedníčky senátu Mgr. Patrície Železníkovej a členiek senátu JUDr. Blanky Podmajerskej a Mgr. Aleny Čakváriovej, vo veci starostlivosti súdu o maloleté dieťa: L. W., nar. XX.XX.XXXX, zastúpený kolíznym opatrovníkom Úradom práce sociálnych vecí a rodiny Malacky, so sídlom Záhorácka 22942/60A, 901 19 Malacky, dieťa rodičov: matka - T. W., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom S. XX, XXX XX U., zastúpená SODOMA VULGAN, spol. s r.o., advokátska kancelária so sídlom Kominárska 2, 4, 832 03 Bratislava, IČO: 47 254 084, a otec - G. W., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom L. 9, XXX XX U., zastúpený JUDr. Zoltán Sťahula, s.r.o., advokátska kancelária so sídlom Dunajská 6, 811 08 Bratislava, IČO: 50 686 861, v konaní o návrhu otca na nariadenie neodkladného opatrenia, na odvolanie otca proti uzneseniu Okresného súdu Malacky, zo dňa 31.07.2020, č.k. 34P/12/2020-22, takto

### rozhodol:

Uznesenie súdu prvej inštancie sa **p o t v r d z u j e**.

Žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov odvolacieho konania .

### o d ô v o d n e n i e :

1. Okresný súd Malacky uznesením zo dňa 31.07.2020, č.k. 34P/12/2020-22, zamietol návrh otca na nariadenie neodkladného opatrenia, ktorým sa domáhal uloženia povinnosti matke zdržať sa premiestnenia maloletého tým, že zmení jeho bydlisko (reálny obvyklý pobyt) do inej obce ako Stupava a iného štátu ako Slovenská republika. O trovách konania rozhodol tak, že žiaden z účastníkov nemá nárok na ich náhradu.

2. Súd prvej inštancie takto rozhodol, považujúc návrh otca na nariadenie neodkladného opatrenia za nedôvodný, pre neosvedčenie potreby bezodkladnej úpravy pomerov. Poukázal na skutočnosť, že bežné záležitosti týkajúce sa maloletého dieťaťa je oprávnený rozhodovať ten z rodičov, u ktorého sa maloleté dieťa aktuálne nachádza (záležitosti týkajúce sa uspokojovania každodenných potrieb dieťaťa), o podstatných otázkach týkajúcich sa maloletého dieťaťa, rozhodujú rodičia spoločne. Ak ide o podstatnú vec súvisiacu s výkonom rodičovských práv a povinností, na ktorej sa rodičia nevedia dohodnúť, sú dané podmienky pre postup podľa § 35 Zákona o rodine, kedy na základe návrhu ktoréhokoľvek z rodičov rozhodne súd. Vysvetlil, že k vystaňovaniu maloletého dieťaťa do cudziny musia dať súhlas obidvaja rodičia, t.j. matka nemôže bez súhlasu otca sama rozhodnúť o vystaňovaní maloletého do cudziny - Českej republiky. Za osvedčené z podaného návrhu mal, že matka otcovi oznámila svoj zámer sa s maloletým vystaňovať do cudziny, s čím otec nesúhlasil, zároveň je však z elektronickej komunikácie rodičov zrejmé, že matka nemá záujem brániť otcovi v styku s maloletým v zmysle právoplatného rozhodnutia súdu o úprave rodičovských práv a povinností rodičov (rozsudok Okresného súdu Malacky, sp. zn. 9P/82/2019, zo dňa 27.01.2020). Mal tiež za to, že z komunikácie rodičov nevyplýva, že by bol prístup matky nekompromisný a o svojom zámere by otca vopred neinformovala. Uviedol, že aj keď matka už vykonala kroky smerujúce k jej odchodu s maloletým do Českej republiky neznamena, že tak

skutočne urobí aj pri nesúhlase otca. Do pozornosti otca dal, že doposiaľ nepodal návrh vo veci samej, v ktorej by súd rozhodol o tejto podstatnej náležitosti týkajúcej sa maloletého, o ktorej sa rodičia nevedia dohodnúť, keď účelom neodkladného opatrenia nie je predbežné vyriešenie podstatnej otázky, o ktorej sa rodičia nevedia dohodnúť. Toto je možné vyriešiť len v konaní vo veci samej po vykonaní dokazovania, kedy súd v prípade nezhody rodičov rozhodne, čo je v najlepšom záujme maloletého. Dôvodil, že keďže matka nemôže len na základe vlastného rozhodnutia a bez súhlasu otca maloletého vysťahovať do cudziny, nie je v tomto smere daná potreba bezodkladnej úpravy pomerov a dôvod na nariadenie neodkladného opatrenia. Zdôraznil, že ak by sa matka maloletého bez súhlasu otca odsťahovala s maloletým mimo územia Slovenskej republiky, bol by daný dôvod na postup podľa Haagskeho dohovoru o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí z 25. októbra 1980 a nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností. Uviedol, že v takomto prípade sa môže obrátiť na Centrum pre medzinárodnoprávnú ochranu detí a mládeže, ktoré mu sprostredkuje pomoc pri tzv. návratovom konaní, o ktorom vždy rozhodujú súdy štátu, kam bolo dieťa neoprávnené premiestnené. Takýmto postupom by otec tiež mohol zabrániť aj zmene obvyklého pobytu dieťaťa na účely určenia príslušnosti súdu. Vec právne posúdil podľa § 324 ods. 1, § 325 ods. 1, § 326 ods. 1,2, § 329 ods. 1, CSP, § 2 ods. 1 CMP, o trovách konania rozhodol podľa § 52 CMP.

3. Proti tomuto rozhodnutiu podal v zákonnej lehote prostredníctvom zvoleného právneho zástupcu odvolanie otec, navrhujúc uznesenie súdu prvej inštancie zmeniť a jeho návrhu vyhovieť. Namietal záver súdu prvej inštancie, že neosvedčil potrebu bezodkladnej úpravy pomerov pre vydanie neodkladného opatrenia. Uviedol, že nerozporuje, že ide o podstatnú otázku, na ktorej by sa rodičia mali dohodnúť a pokiaľ sa nedohodnú, tak na návrh jedného z rodičov rozhodne súd, v predmetnom prípade však bolo potrebné zohľadniť časové hľadisko a okolnosti samotného prípadu, ktoré sú dostatočným dôvodom pre bezodkladnú úpravu pomerov. Uviedol, že jeho návrh smeroval k vydaniu rozhodnutia, ktoré by účelne a promptne upravilo pomery s prihliadnutím na časové hľadisko prípadu. Ak by aj podal návrh vo veci samej v čase, keď sa dozvedel (prelom júna/júla 2020), že matka napriek jeho nesúhlasu stále zotrváva na pláne premiestniť maloletého do Čiech začiatkom školského roka 2020, súd by s ohľadom na bežnú dĺžku konaní v poručenských veciach s najväčšou pravdepodobnosťou vo veci nerozhodol. Mal za to, že dostatočne osvedčil svoje tvrdenia, že matka plánuje maloletého presťahovať do iného štátu tým, že maloletého prijali na plnenie školskej dochádzky v C. a komunikáciou s matkou, ktorá mu len oznámila, že sa sťahuje do Ostravy, maloletého prehlásila do inej školy a na styk mu ho bude nosiť. Uviedol, že matka jeho súhlas ani nepožadovala. Matka prihlásila maloletého do školy v Čechách bez jeho súhlasu a podľa informácií zo školy v U., ktorú maloletý navštevoval, k septembru 2020 maloletý nenastúpi do svojej pôvodnej školy. Matka však túto zásadnú nezgodu o premiestnení a škole maloletého nechce riešiť, resp. odkladá, a to aj napriek tomu, že školský rok sa začne v podstate o dva týždne. Pokiaľ sám súd skonštatuje, že matka robí kroky k premiestneniu dieťaťa do iného štátu a napriek tomu, len na základe toho, že matka vopred o premiestnení maloletého otca informovala a fakticky dieťa ešte nepremiestnila, nedospel zároveň k záveru o bezodkladnosti úpravy pomerov, naskytá sa otázka, aké konanie matky by bolo pre súd dostatočné pre nariadenie neodkladného opatrenia, ktorým by matke v tomto konaní zabránilo. Skutočnosť, že mu bude umožnený styk v zmysle schválenej rodičovskej dohody, nepovažuje za okolnosť, ktorá by mala zásadne ovplyvniť súd pri rozhodovaní o jeho návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia. Zdôraznil, že takáto realizácia styku bude pre maloletého fyzicky a psychicky zaťažujúca, neúmerne sa zvyšuje pravdepodobnosť, že maloletý postupom času takýto styk realizovať ani nebude chcieť a hlavne bude obom zamedzená akákoľvek možnosť styk rozširovať, resp. realizovať ho aj mimo rodičovskej dohody, tak ako boli pôvodne s matkou dohodnutí. Odôvodnenie uznesenia, v dôsledku ktorého sa neposkytne promptná ochrana v prípadoch nezhody rodičov o podstatných otázkach týkajúcich sa maloletých detí, o ktorých by sa malo za iných okolností konať vo veci samej, práve v okamihu, kedy je dostatočne osvedčená bezodkladná potreba upraviť pomery, vedie k popretiu samotného ochranného účelu neodkladných opatrení. Uviedol, že neodkladné opatrenie je možné vydať aj pred iniciovaním konania vo veci samej, preto odôvodnenie, že ku dňu rozhodovania o jeho návrhu nepodal návrh vo veci samej nemôže obstať a byť mu na ťarchu pri rozhodovaní, keď súd mu mohol v konečnom dôsledku uložiť povinnosť takýto návrh v súdom stanovenej lehote podať.

4. Matka vo svojom vyjadrení k odvolaniu otca prostredníctvom zvoleného právneho zástupcu žiadala rozhodnutie súdu prvej inštancie potvrdiť. Tvrdenie otca, že sa o premiestnení maloletého a jeho prihlásení na U. v Českej republike dozvedel až na prelome júna/júla 2020, považovala

za účelové a uviedla, že jej ešte v decembri 2019 poslal ním navrhovanú dohodu o rozsahu vyživovacej povinnosti voči maloletému o úprave výkonu rodičovských práv a povinností, kde vyslovene uvádza, že bol uzročený s možnosťou jej odsťahovania sa s maloletým do Českej republiky. Uviedla, že v marci 2020 mu oznámila, že sa s maloletým presťahuje do Českej republiky a zároveň ho oboznámila s predbežným prijatím maloletého na školu V., ktoré mu aj preposlala. Od tohto oznámenia až do augusta 2020 otec nikdy nevyjadril nesúhlas s odsťahovaním do Českej republiky, naopak, dňa 11.03.2020 podpísal žiadosť o odhlásenie maloletého zo školy v U., v ktorom bolo uvedené, že dôvodom odhlásenia je presťahovanie sa do Českej republiky. Dňa 17.06.2020 ju otec prostredníctvom emailovej komunikácie požiadal o uzavretie Dodatku č. 1 k Dohode o úprave rodičovských práv a povinností na čas po rozvedení manželstva s úradne overenými podpismi, obsahom ktorého je aj to, že maloletého mu na svoje náklady bude vozíť z Českej republiky a rovnako znášať aj náklady na školu. S uvedeným návrhom súhlasila, ale nakoľko jej napokon Dodatok neposlal, iniciovala stretnutie u notára na jeho podpis, na čo otec už nereagoval. Uviedla, že v komunikácii s ňou zo dňa 31.08.2020 podmienil súhlas s návštevou Základnej školy V. maloletým v C., podpisom návrhu Dohody o výživnom, ktorú ju nútil podpísať (ich vzájomná textová komunikácia z 31.08.2020 a z 06.09.2020). Otcem navrhované znenie dohody smerovalo k tomu, aby nemusel znášať žiadne náklady na syna. Pokiaľ otec opiera potrebu vydania neodkladného opatrenia o to, že nebude mať možnosť stretávať sa s maloletým nad rámec úpravy styku (rozsudok Okresného súdu Malacky, zo dňa 20.01.2020, sp. zn. 9P/82/2019) uviedla, že otec takúto možnosť využil málokedy. Zdôraznila, že plnenie rodičovskej dohody je z jej strany príkladné, čo otec ani nerozporoval. Uviedla, že súhlas otca s tým, aby maloletý žil a navštevoval školu v Českej republike sa dá odvodiť aj z toho, že podpísal Žiadosť o odhlásenie maloletého zo školy v U., v ktorej bolo uvedené, že dôvodom je presťahovanie do Českej republiky, kde bude navštevovať Základnú školu V. v C.. Uviedla, že sa snaží zachovať vzťah medzi maloletým a otcom, ich vzájomný styk neobmedzuje, práve naopak, ponúka mu širší rozsah styku počas letných prázdnin. Uviedla, že je v záujme maloletého, aby navštevoval školu v C., kde sa mu páči, škola V. mu vie dať dobrý základ do budúcnosti, maloletý navštevuje v C. futbalový krúžok, má tam lekársku starostlivosť a zdravotné poistenie. Mala za to, že petit návrhu na vydanie neodkladného opatrenia je z dôvodu jej presťahovania sa do Českej republiky nevykonateľný. Zdôraznila, že otec o jej rozhodnutí vedel už minimálne od februára 2020, pričom viac ako pol roka túto zmenu nenamietal a uvedené začal namietat až potom, ako začala uskutočňovať kroky k predaju svojho podielu na nehnuteľnosti v Stupave.

5. Odvolací súd preskúmal vec, v ktorej nie je viazaný rozsahom a dôvodmi odvolania podľa § 65, § 66 zák. č. 161/15 Z.z. Civilný mimosporový poriadok (ďalej CMP), bez nariadenia odvolacieho pojednávania podľa § 378 ods. 1 zák. č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok (ďalej CSP), a dospel k záveru, že odvolaniu otca nie je možné vyhovieť.

6. Odvolací súd po oboznámení sa so spisovým materiálom, vychádzajúc zo skutkových okolností v čase svojho rozhodnutia, dospel k záveru, že odvolaniu otca nie je možné vyhovieť. Rozhodnutie, ktoré otec v odvolacom konaní požaduje vydať, by vzhľadom na navrhovaný petit a teritoriálny účinok neodkladného opatrenia nespĺňalo podmienku vykonateľnosti rozhodnutia. Odvolací súd pri svojom rozhodnutí vychádzal z aktuálneho skutkového stavu, kedy matka maloletého premiestnila do Českej republiky, teda otcem požadované uloženie povinnosti matke zdržať sa takéhoto konania, nie je dôvodné, pričom rozhodnutie o neodkladnom opatrení nie je mimo územia Slovenskej republiky (t.j. na území iného členského štátu EÚ), keďže nejde o rozhodnutie vo veci samej, vykonateľné.

7. Podľa § 35 Zákona o rodine, ak sa rodičia nedohodnú o podstatných veciach súvisiacich s výkonom rodičovských práv a povinností, najmä o vysťahovaní maloletého dieťaťa do cudziny, o správe majetku maloletého dieťaťa, o štátnom občianstve maloletého dieťaťa, o udelení súhlasu na poskytovanie zdravotnej starostlivosti a o príprave na budúce povolenie, rozhodne na návrh niektorého z rodičov súdu.

8. Pokiaľ ide o dôvody rozhodnutia súdu prvej inštancie, ktorými zamietol návrh otca na uloženie povinnosti matke zdržať sa premiestnenia maloletého zo Slovenskej republiky v čase jeho rozhodovania dňa 31.07.2020, sa odvolací súd nestotožnil, keď nebolo správne dôvodiť tým, že otec nepodal návrh vo veci samej, s argumentom predpokladu, že matka svoje rozhodnutie a následné konanie bez súhlasu otca nezmení. Na druhej strane však odvolací súd zaznamenal z obsahu vyjadrení rodičov a predložených listín, že rodičia o zámere matky odísť s maloletým do Českej republiky komunikovali a na možnostiach ďalšej starostlivosti o maloletého, vzhľadom na zmenu jeho pobytu, sa dohadovali. Bez povšimnutia tiež nemožno nechať ani rozhodnutie otca podať Žiadosť o odhlásenie maloletého z povinnej školskej dochádzky na ZŠ kpt. J. B. v U. zo dňa 11.03.2020, z ktorého vyplýva, že maloletý

bude pokračovať na ZŠ V. v C., v Českej republike, ako aj jeho presťahovanie. Otec sa k tomuto svojmu úkonu v odvolacom konaní nevyjadril, skutočnosti tvrdené matkou o jeho súhlase s ukončením školskej dochádzky maloletého na ZŠ v U. nijako nerozporoval. Odvolací súd zdôrazňuje, že pri nezhode rodičov o podstatných veciach súvisiacich s výkonom rodičovských práv a povinností v zmysle ust. § 35 Zákona o rodine, súdy rozhodujú o nahradení súhlasu jedného z rodičov vo veci samej výlučne na návrh. Odvolací súd dáva preto do pozornosti matke, že bez kvalifikovaného súhlasu otca, ako druhého plnohodnotného rodiča, nemohla svojoľne zasiahnuť do výkonu jeho rodičovských práv a povinností a sama rozhodnúť o vysťahovaní maloletého do iného štátu. Odvolací súd považuje za potrebné bez ohľadu na v spise prezentovanú komunikáciu rodičov a právny úkon otca ako zákonného zástupcu - odhlásenie maloletého zo školskej dochádzky na ZŠ v U. uviesť, že matka premiestnila maloletého zo Slovenska na územie Českej republiky bez relevantného, napr. úradne overeného písomného súhlasu otca alebo rozhodnutia súdu o nahradení takéhoto súhlasu otca. Avšak skutočnosť, či sa dopustila neoprávneného premiestnenia maloletého do Českej republiky, ako aj posúdenie úkonu otca smerujúceho k odhláseniu maloletého zo školskej dochádzky na Slovenku dňa 11.03.2020 z dôvodu, že je prijatý na pokračovanie školskej dochádzky v Českej republike, bude možné ustáliť iba na základe vykonaného dokazovania v predpokladanom, otcom iniciovanom konaní o návrat maloletého podľa Haagskeho dohovoru o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí z 25. októbra 1980 a nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, pred príslušným súdom v Českej republike, ktorým je Mestský súd v Brne.

9. Z uvedených dôvodov odvolací súd uznesenie súdu prvej inštancie potvrdil podľa § 387 ods. 1 CSP.

10. O trovách odvolacieho konania rozhodol podľa § 52 CMP.

11. Odvolací súd prijal rozhodnutie jednomyseľne, pomerom hlasov 3 : 0 (§ 393 ods. 2 CSP).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP) v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).